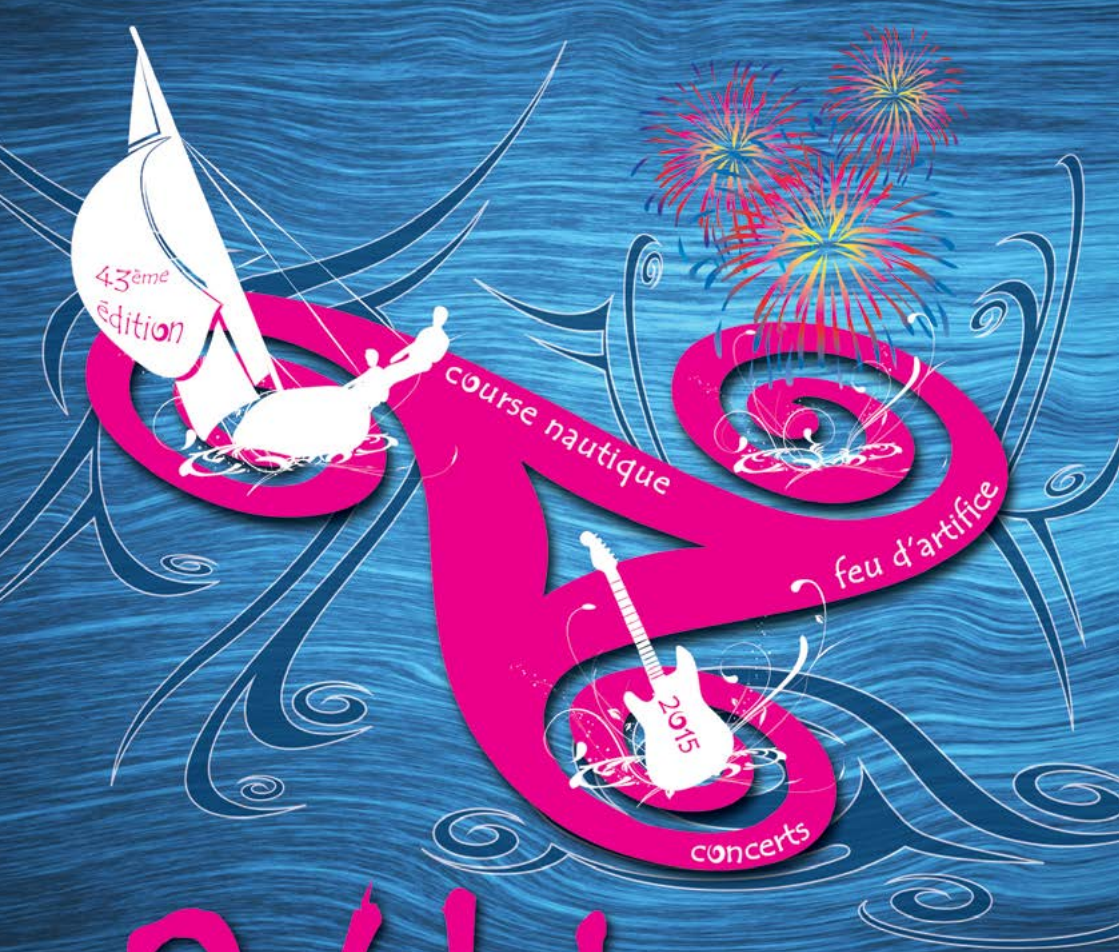




LES **24H** DE LA VOILE
TRÉGASTEL
22-23 AOÛT

MASK HA GAZH - JEWLY
BAGADIG DE PERROS-GUIREC - BOB ET MIMOSA
FANFARE AUX PRUNEAUX - LEMONFLY - ORMUZ

Le Télégramme



RENAULT
La vie, avec passion
SAVOIR-FAIRE ET PASSION
L'ART DE L'AMBIANCE

**Breizh
Cola**

OFFICE DE
TOURISME
COMMUNAUTAIRE



Trégastel
PAYSAN

BRASSERIE LANCELOT


Lancelot®
ENTREZ DANS LA LÉGENDE

*Breizh
Cola*

Brasserie Lancelot - Site de la mine d'or
56460 Le Roc St André

Tél. : 02 97 74 74 74 - Fax : 02 97 74 99 15

www.breizhcola.fr

Sommaire

Édito de Monsieur Le Maire	5
Le mot du président du Club Nautique Trégastel	7
Règlement de la course nautique	9
Programme musical du samedi	11
Plan de la fête (détachable)	12 et 13
Programme musical du dimanche	14
Présentation des groupes	17 et 19
La boutique des 24h	21



LF Le Fur Joaillerie
fondée en 1932

Horlogerie - Bijouterie - Orfèvrerie
Magasin et atelier de réparations

23, rue du Général de Gaulle
22700 Perros-Guirec
Tél. 02 96 23 23 35
Fax : 02 96 49 07 04

BERCÉ PAR LES FLÔTS

le trarsat
RESTAURANT BAR

Place du Coz Pors
22730 Trégastel

02 96 23 40 28

BERCÉ PAR LES FLÔTS

le trarsat
Cafétéria - Pizzeria

SUPER



Grégastel

*les nouveaux
commerçants*

Face au tennis Rue Poul Palud



Tél 02 96 23 48 40

Le 22 août à 15 heures, au coup de canon, sera donné le départ de la 43^{ème} édition des 24 heures de la voile de Trégastel.

Cette course, unique en Europe, réunit, depuis maintenant 43 ans, des familles de voileux et comme les autres années vous pourrez rencontrer sur l'eau ou en assistance à terre les enfants, parents et grands parents d'une même famille. A croire que cette régata se transmet dans les gènes. Il est évident que cette compétition s'est inscrite comme l'un des objectifs de vie pour des générations de Trégastellois de sang ou de cœur

Cette grande fête populaire, qui anime notre belle commune tous les étés depuis 1973, doit aussi son succès et sa pérennité à la mobilisation du club nautique, des associations Trégastelloises, des employés communaux et de la SNSM. C'est au total plus de 200 bénévoles qui s'investissent pour vous offrir un spectacle de qualité avec, comme tous les ans depuis 43 ans, le magnifique feu d'artifice tiré depuis l'île ronde.

Sans eux et nos fidèles partenaires cette grande fête populaire ne serait pas aussi belle.

Alors, ne ratez pas le rendez-vous du 22 août à 15h sur la plage de la Grève Blanche pour vivre en direct le départ de cette édition 2015.



**BOUSSAND
Laurent**

ARTISAN BOUCHER

8H00/12H30
15H30/18H30
OUVERT TOUS LES JOURS
SAUF LUNDI APRÈS-MIDI
ET MERCREDI APRÈS-MIDI

BOUCHERIE Ste-ANNE

02 96 23 87 49
13 PLACE STE-ANNE
22730 TRÉGASTEL



maison de la presse

LA CULTURE A LA PAGE



Françoise LOZAHIC
02 96 23 83 49
le-rokou@wanadoo.fr

3, place Ste-Anne - 22730 Trégastel

Bar - Hôtel
BEAUSEJOUR

Restaurant Le Roof



Plage du Coz-Pors - 22730 Trégastel
Tél. 02 96 23 88 02

SUCRÉ SALÉ

CREPERIE - RESTAURANT - GLACIER

PLAGE DU COZ PORS
22730 TREGASTEL

Tél. 02 96 238131

OUVERT DE
PÂQUES au 11 NOVEMBRE



RESTO RAPIDE

ANTALYA

KEBAB / BROCHETTE / SANDWICH

07 58 39 30 86

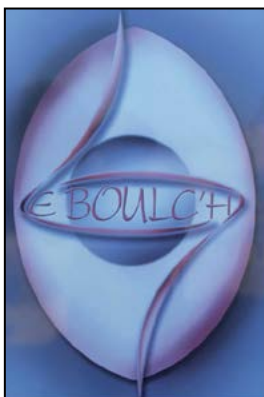
6, rue du Général de Gaulle - 22730 Trégastel



Le BOULCH'

Boulangerie
Pâtisserie

5, Place
Ste Anne
22730
Trégastel



02 96 15 36 09 / 02 96 23 81 88

Club Nautique



Club Nautique Trégastel
BP 23 - 22730 Trégastel
Tél : 02 96 23 45 05
cntregastel@orange.fr

Aimé LE BLOAS - Président du CNT

La course des « 24 heures de la voile de Trégastel » est une compétition d'endurance associant technique et engagement personnel. Même si peu de régatiers ont l'ambition de finir sur le podium, ils ont tous l'objectif de passer la ligne d'arrivée le dimanche 23 août après 15H00 lorsque le coup de canon aura retenti.

Les conditions de mer et de vent peuvent varier selon les années de « pétéole » à force 7, le record de 178 tours établi en 2008 reste toujours un challenge pour les meilleurs.

La grande majorité des régatiers a débuté la voile au sein des centres nautiques ; graduellement ils ont maîtrisé l'optimist, puis le laser ou le topper pour finir en dériveur 4.20.

Le Club Nautique Trégastel est qualifié pour assurer toutes les formations du moussaillon au moniteur; l'association a été créée en 1957(www.cntregastel.com).

Mais cette magnifique compétition ne pourrait avoir lieu sans les nombreux bénévoles qui assurent et veillent au bon déroulement des 24H, que ce soit le pointage au PC course, au bateau comité et surtout garantir la sécurité sur le plan d'eau durant la durée de la compétition.

Bon vent pour cette 43ème édition et je souhaite à tous les concurrents de prendre du plaisir sportivement et avec fairplay.

Club Nautique de Trégastel



Côte de Granit Rose - Cotes d'Armor - Bretagne - France
Bienvenue Welcome Willkommen



LOCATION ■ MATERIEL ■ SERVICES

LANNION

02 96 54 54 54

Britways-Car
idylcar-Lannion

Z.A. de Ploumilliau
Route de Morlaix
22300 LANNION
Tél. **02 96 35 46 24**
Fax **02 96 35 40 39**
britways-car@wanadoo.fr



Règlement



Le règlement de la course nautique

- ⦿ Le départ est donné à 15h00 le samedi.
- ⦿ Les barreaux rejoignent en courant leur voilier tenu par leur équipier.
- ⦿ La ronde commence sur circuit long, puis à partir de 19h à l'intérieur du Coz Pors.
- ⦿ Les équipages se relaient à leur guise.
- ⦿ Le circuit est surveillé et sécurisé.
- ⦿ La course se termine à 15h00 le dimanche.
- ⦿ L'équipage gagnant est celui qui a réalisé le plus grand nombre de tours (hors pénalités éventuelles).
- ⦿ La remise des prix se déroule au Coz Pors à partir de 16h30 le dimanche.
- ⦿ Les équipages sont composés d'amateurs, de familles, de moniteurs et de compétiteurs nationaux.
- ⦿ Les inscriptions se font par internet ou au Club Nautique.

Date limite de dépôt des dossiers :

- Vendredi 21 août 2015 à 12h00
- Frais d'inscription par équipage : 100€
- 80€ si dossier déposé avant le 16/08



Le départ des 24h de la voile 2014



Route de Poul-Palud
22730 Trégastel
Tél : 02 96 23 86 61

www.camping-tourony.com

RESTAURANT - BAR

LATITUDE

grève blanche

Tél : 02 96 15 33 88

23 rue Merlin
22730 Trégastel

L'ART DE LA PLAGE

GRAVURE SUR VERRE
ET SUR CRISTAL



ARTISANAT
D'ART

11, Place Sainte-Anne
22730 Trégastel
02 96 23 47 66

TRÉGASTEL
«Le Castel Sainte-Anne»



location semaine/week-end - groupes - séminaires - réceptions
www.belambra.fr - Tel : 02 96 15 37 00 - club.tregastel@belambra.fr

Auberge de la Vieille Église



- Homard roti au
beurre de corail
- Choucroute de la mer
- Marmite du pêcheur

Le bourg - 22730 Trégastel
Tél : 02 96 23 88 31
bruno.le.fessant@wanadoo.fr

A La Ville D'Ps

Cadeaux - Souvenirs

Presse - Faïence - Bijoux - jeux de plage ...



Tél 02 96 15 33 06

6, place du Coz Pors - 22730 TRÉGASTEL



samedi 22 août

Le programme musical

22
août

13h30	Aubade du Bagadig de Perros-Guirec à "Ty Langastel"	Bagad
14h30	Aubade du Bagadig de Perros-Guirec à la Grève blanche	Bagad
15h00 : Départ de la course à la Grève blanche		
15h00	Fanfare aux pruneaux	Fanfare de rue
15h15	Défilé du Bagadig de Perros-Guirec vers Coz Pors	Bagad
15h45	Bob et Mimosa	Variété française et bretonne
17h15	Aubade du Bagadig de Perros-Guirec au Coz-Pors	Bagad
17h45	Fanfare aux pruneaux	Fanfare de rue
19h00	Ormuz	Musique bretonne et québécoise
A partir de 19h00 restauration : Moules/Frites (10€ / 5€)		
20h30	Fanfare aux pruneaux	Fanfare de rue
21h15	Jewly	Rock
23h00 : Feu d'artifice tiré depuis l'île ronde (Coz-Pors)		
23h15	Mask ha gazh	Rock celtique



Le groupe "Mask ha gazh" programmé le samedi 22 août à 23h15. 11



INFOS RESTAURATION

SAMEDI ● A partir de 15h00 :

- Buvette -Plancha -Crêpes -Pop corn
- Galette/saucisse -Barbapapa

● A partir de 19h00 : Moules/Frites

- Repas adulte 10€ (moules/frites fromage tarte café)
- Repas enfant (-12 ans) 5€ (moules/frites ou jambon tarte sucette)

DIMANCHE ● A partir de 12h00 :

- Buvette -Plancha -Crêpes -Pop corn
- Galette/saucisse -Barbapapa

● A partir de 12h00 : Paëlla

- Repas adulte 8€ (Paëlla tarte café)
- Repas enfant (-12 ans) 5€ (Paëlla tarte sucette)

LÉGENDE

- | | | | |
|--|----------------------|--|---|
| | Poste de secours | | Billetterie espace «Place basse» |
| | PC course | | Billetterie espace «Moules-Frites» «Paëlla» |
| | Espace piéton | | 1 Expo Route de la Scien |
| | Espace animations | | 2 Boutique |
| | Accès voitures | | 3 Plancha |
| | Accès secours | | 4 Buvette |
| | Aire de Parking | | 5 Crêpes |
| | Chemin des douaniers | | 6 Barbe à papa |
| | | | 7 Moules-frites / Paëlla |

Verre réutilisable : un service écologique, pour une fête propre !

Chaque gobelet fait l'objet d'une caution de 1€, soit 1 Ticket.

Losque vous quittez la fête :

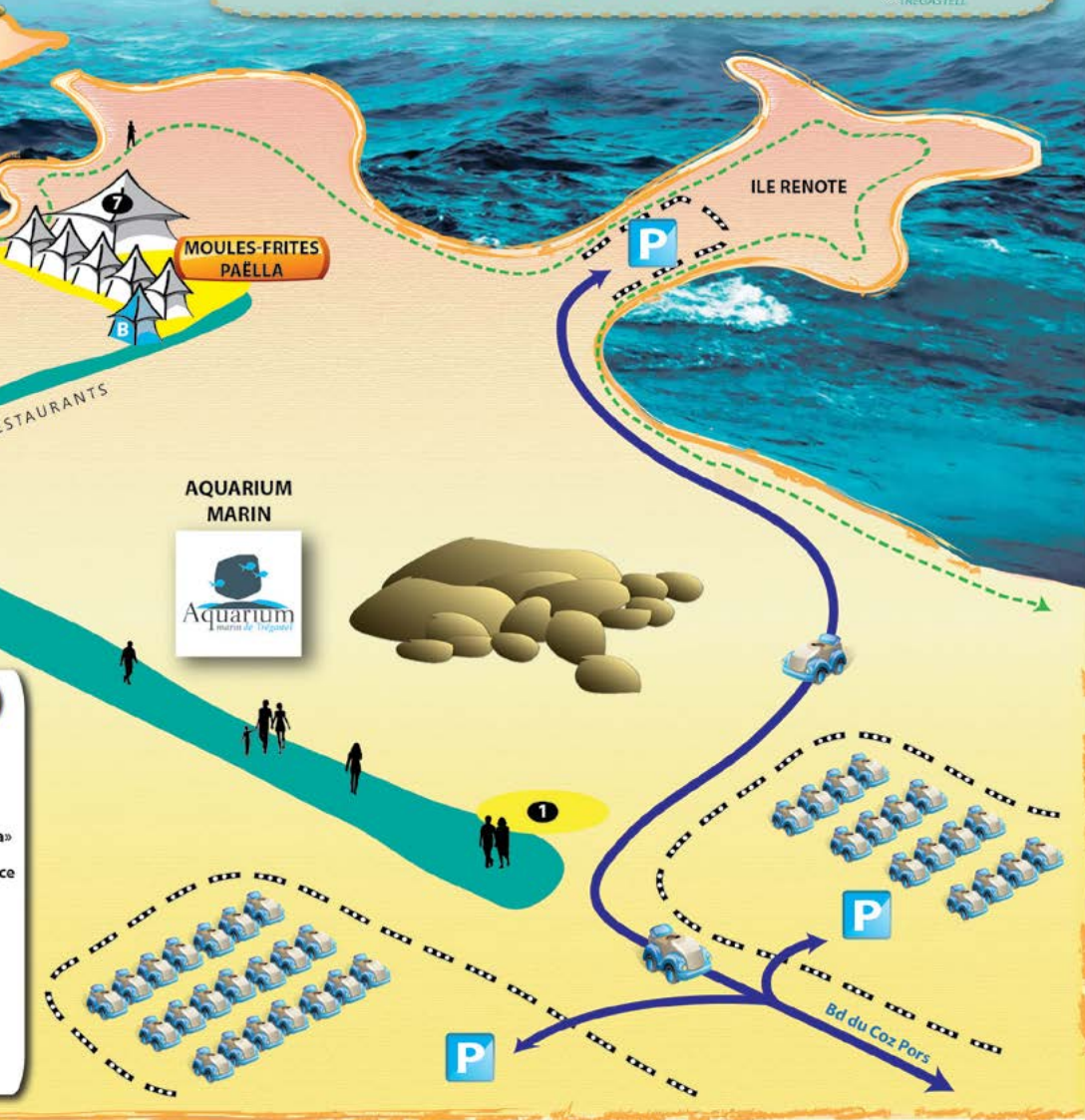
- soit vous gardez le verre en souvenir (verre daté = verre collector !)
- soit vous rendez le verre en échange de votre caution



Bienvenue aux 24h de la voile ! 22 & 23 août 2015



Trégastel
TRÉGASTEL



3 Billetteries : Achetez vos tickets ! Pas d'argent sur les stands !

2 Billetteries rouges : Tickets de 1€ + Tickets restauration « Moules/frites » et « Paëlla »

1 Billetterie bleue : Uniquement Tickets restauration « Moules/frites » et « Paëlla »





dimanche 23 août

Le programme musical

23
août

A partir de 12h00 Restauration : Paëlla (8€ / 5€)

13h30 Ormuz

**Musique bretonne
et québécoise**

15h00 : Fin de la course au Coz Pors

15h00 Lemonfly

Rock celtique

16h30 : Remise des prix



Présente durant tout le week-end, la
radio «Millenium» de Perros-Guirec assurera
- l'animation du site
- des directs sur leur fréquence 102.5 FM.



L'"Aimé Hilda" naviguant juste avant le départ des 24h de la voile en 2014.

LA GALERIE COMMERÇANTE DU SUPER U

MOKA
&Darjeeling



Moka & Darjeeling
Galerie commerciale de Super U
Route de Perros-Guirec - 22730 Trégastel

Tél. : 02 96 23 87 51
www.moka-darjeeling.com

Torréfaction - Cafés - Thés - Chocolats - Salon internet



optique.dgl@orange.fr
www.optiquedugrandlarge.fr
tél. 02 96 15 93 11

Trégapressing



Aqua pressing sans solvant sans perchloréthylène

Ouvert du mardi au samedi
9h00 à 19h00

75, rue de POUL PALUD - 22730 TRÉGASTEL
02 96 15 96 10



En pleine regate des 24h de la voile 2014



ARMOR

NAVIGATION

CROISIÈRES COMMENTÉES



Stéphanie JAFFRENOU

Port : 06 45 60 23 24

Tél : 02 96 91 10 00

Fax : 02 96 91 04 78

Gare maritime

Plage de Trestraou

22700 Perros-Guirec

www.armor-navigation.com

Présentation des groupes

22
août

Le Bagadig de Perros-Guirec

Son vrai nom est « Sonerien Bro Dreger » littéralement traduisible par « Les sonneurs du Pays Trégor ». Il séjourne dans la ville de Perros-Guirec sur la côte de Granit Rose et a été créé en 1983 par une dizaine d'anciens sonneurs de la région. Tous les ans, le Bagad participe à plus de 20 sorties en France comme à l'étranger. Sur scène, en défilé, dans chacune de ses prestations, le BSBD brille par une musique de bonne qualité mais de surcroît originale. En effet, mêlant modernité et tradition, il lui est arrivé d'ornementer ses suites de clochettes, de danseurs traditionnels ou Hip Hop. D'autres clins d'oeil musicaux sont encore à venir...



22
août

La fanfare aux pruneaux

Née en 1988 sous le nom de "Charlus Menguy et la fanfare de Béniguet", cette fanfare est ressuscitée en 1997 sous son nom actuel. A mi-chemin entre Dalida, Jimi Hendrix, Lully et le bagad de Lann-Bihoué, la Fanfar' ô Pruneaux, fanfare de rue de la région de Paimpol, fait sonner tubas et résonner trompettes de façon parfois surprenante, souvent tonitruante, infiniment dépaysante mais toujours énergisante... sur des rythmes endiablés assurés par une cyclo-batterie n'hésitant pas à rouler à tombeau ouvert, afin de clamer toujours haut et fort la devise du groupe : "la fanfare ou la mort !"



22
août

Bob et Mimosa

Ce duo est très étonnant. Derrière un look décontracté se cachent 2 musiciens talentueux : Bob à l'accordéon, Mimosa à la guitare. Mais le plus surprenant réside sans doute dans les textes, reprises ou compositions. Les aventures de Job Lagadec et de sa femme Sophie Fonfec jalonnent leur spectacle. Leurs belles voix font alterner des chansons parodiques ou satyriques avec des jeux de scène humoristiques : les bretons, les marins, les curés, les rastas, les fumeurs de pétards, les rappeurs en prennent pour leur compte ... sans trop exagérer.



Mr. Bricolage



big ship



**Brico
Nautic**

7J/7
dimanche
de 10h00
à 12h30

Tél. : 02 96 23 86 46
www.briconautic.fr

Z.C Côte de Granit - Trégastel

CHANTIER NAVAL
BÂTEAUX ET MOTEURS
NEUFS & OCCASIONS
STATION DE GONFLAGE
PÊCHE **EURO PÊCHE**
ACCASTILLAGE
VÊTEMENTS MARINS
BRICO-DÉCO-JARDIN

DÉPOSITAIRES



QUICKSILVER

MERCURY
"I On The Water"



VIVE LE JARDIN
Ma Planète Art et Nature

JARDINERIE - PÉPINIERE - ANIMALERIE
DECORATION - MOTOCULTURE

Espace Commercial Côte de Granit Rose
Route de Perros-Guirec
TREGASTEL - 02 96 15 34 26

22
août23
août

& Ormuz

Ormuz, c'est une double rencontre celle du rythme et des voix : celle du Québec et de la Bretagne. De cette union naissent des thèmes à danser, des chants à reprendre, des mélodies à écouter. Aux polyphonies québécoises soutenues par la tape des pieds et agrémentées de reels aériens résonnent la transe des gavottes et des plinn de Bretagne, musique terrienne s'il en est. C'est un voyage entre les terres de Bretagne et du Québec qui raconte au public, par les chants et l'ambiance toute la chaleur d'une musique de racines.

22
août

Jewly

Quel que soit l'angle d'attaque, Jewly remue, charme, convainc, car la chanteuse sait partager ses multiples facettes. Sa musique : Jewly l'a forgée dans ce Rock rebelle aux accents de Blues qu'elle a su s'approprier pour en livrer une version unique. Sa voix : à la fois éraillée, soyeuse, douce, elle est le vecteur de ses émotions. Sa présence : Jewly porte toujours sa cartouchière de femme reptile, de bête de scène aux pieds nus. Dans son 2^e album «Bang Bang Bang» elle délivre une salve de chansons. N'essayez pas de résister, Jewly vise juste et quand elle fait feu, elle fait mouche, à bout portant !

22
août

Mask ha gazh

Ce groupe a une façon résolument originale de revisiter la musique celtique. Ils dépoussièrent les violons, les flûtes & bombardes, et rendent toute leur énergie aux guitares, cuillers et sabots percussifs. Faire partager un instant de convivialité au plus grand nombre quel que soit l'endroit ou le moment, pourvu que cela soit la fête ! Le quartet originaire de Bretagne cultive cette philosophie festive depuis 1998. 4 albums, un DVD et plus de 1 200 concerts plus tard, ils poursuivent leur folle aventure qui risque de vous surprendre ...

23
août

Lemonfly

Ces jeunes musiciens portent le kilt ! Le rock celtique qu'ils jouent mêle cornemuse, accordéon diatonique, flûte, guitare, piano, basse et percussions, sur des airs celtes et irlandais. A travers des compositions et des reprises d'airs et de chansons traditionnelles celtes, Lemonfly décape grâce aux Gigue, Andros, Gavottes et autres chants populaires Bretons. Après «CelticOwl» et «Phare Away» Lemonfly offre un nouveau tour de chant intitulé «A Kilt'tour» : beaucoup de compositions et d'énergie à découvrir absolument !





Le Guillouzer immobilier

Plus de 60 années d'expérience.
160 locations de vacances.
Ouvert toute l'année.
Locations hors période estivale.
Nous contacter rapidement pour la pleine saison.
Toutes transactions immobilières.



2, rue des 7 îles - 22730 Trégastel
Tél. : 02 96 23 88 20 - Fax : 02 96 15 30 70
www.leguillouzer-immobilier.com



ONE PULSE

VOTRE CENTRE SPORTIF DE LANNION

FITNESS - CARDIO - MUSCULATION - COACHING - PILOXING - ZUMBA - BRING - PULSE CAMP - PILATES...

DECOUVREZ
LA FORMULE FREE PULSE
> l'abonnement sans engagement !



02 96 14 05 80 - 06 77 98 48 22 - www.onepulse.fr
près de l'hôtel Arcadia - route de Perros Guirec



Hôtel de la Mer et de la Plage

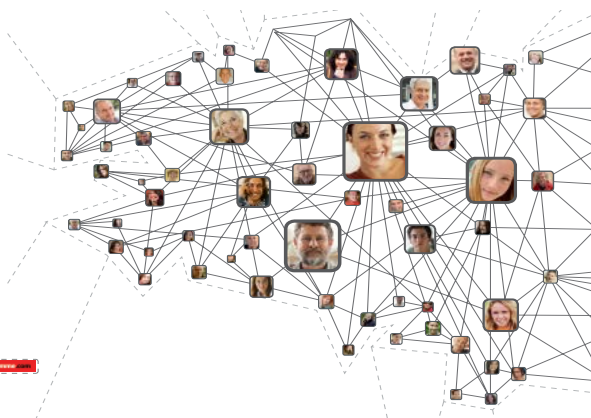
Plage du Coz-Pors
22730 Trégastel

Tél. 02 96 15 60 00



Réseau Social Breton
Depuis plus de 70 ans

Disponible sur Android | Également sur iPad et iPhone | Disponible aussi sur Facebook | [Le Télégramme.com](http://LeTelegramme.com)



La boutique des 24h



LES
24H
DE LA VOILE
TRÉGASTEL
22-23 AOÛT

- T-shirt avec visuel de l'affiche (du 8 ans au XL)
- Polo avec visuel de l'affiche (du 12 ans au XXL)
- Mug avec visuel de l'affiche
- Chapeau de paille
- Affiche A2 (série limitée 50 ex sur papier spécial)
- Verre collector - édition 2014 / 2013
- Articles de matelotage



Je nage

Je bouge

Je bulle

COMPLEXE AQUATIQUE D'EAU DE MER À 30°C,
banquette et jets massants, rivière
à contre-courant, geysers.
*Cours d'aquagym, aquabike,
cours particuliers de natation.*

SALLE DE CARDIO-FITNESS
avec rameurs, vélos, tapis de marche.

ESPACE DÉTENTE ET BIEN-ÊTRE
avec saunas, hammams, jacuzzi.



PLAGE DU COZ-PORS | TRÉGASTEL
02 96 15 30 44

WWW.FORUMDETREGASTEL.FR

CONTACT@NOXDECO.COM

WWW.NOXDECO.COM

NOX

ESPRIT DE MAISON

PLACE DE L'ÉGLISE - 139. RUE DU MARÉCHAL JOFFRE
22700 PERROS-GUIREC - TEL / FAX . 02 96 91 01 86



VOTRE PARTENAIRE POUR REUSSIR

LOCATION - VENTE DE MATERIEL DE BATIMENT T.P. ET INDUSTRIE

MORLAIX

Tél. 02 98 63 46 46

LANNION

Tél. 02 96 05 55 45

BREST

Tél. 02 98 42 55 66

QUIMPER

Tél. 02 98 52 77 77

PLOUMAGOAR

Tél. 02 96 05 55 45



BVO

LA SOLUTION FENÊTRE

- FENÊTRES
- PORTES
- PORTES DE GARAGE
- VÉRANDAS

**Les garanties
d'un fabricant**



BR439194

BREST/MORLAIX

Route du Conquet (BREST)

02 98 49 65 40



L'ÉLECTRICITÉ EN RÉSEAU

ERDF
construit
l'avenir
des réseaux
électriques

erdf.fr





RENAULT
minute

L'entretien sans rendez-vous



CÔTES D'ARMOR GARAGE RENAULT-DACIA

385, route de Pleumeur-Bodou
22700 Perros-Guirec
tél. : 02 96 91 26 54 - fax. : 02 96 91 26 57
jean_marie.lopez@reseau.renault.fr



Parc automobiles

- Véhicules neufs et d'occasions

Services

- Renault minute
- Station de lavage 24h/24 et 7j/7
- Pré-contrôle technique avec prise en charge totale allant jusqu'à l'obtention garantie du fameux document dès le premier contrôle
- Prêt gratuit de véhicule
- Remplacement et réparation de pare-brise
- Édition de vos cartes grises sur place
- Service dépannage 7j/7, 24h/24



RENAULT

La vie, avec passion



RENAULT

Sarl le Garage du Cléguer

36 route de la Corniche
Landrellec
22560 Pleumeur Bodou
02 96 23 87 35
garage.lecleguer@orange.fr



Mécanique
Carrosserie-Peinture
Agrément Assurances
Dépannage 24h/24

